DELIVERY NOTE: 74663789

Date: 31.05.2019 16:43

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

180231617
5009380202

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini.
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 31.05.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433	0049354949	3.600	PC	VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	10	920302051	180		920302081
Country of origin HU / 84879090	9009069060					-920302060			
Po no.: 550003888401 / DLS: 88					Batch	0009506448 30.04.2019 30.04.2026			
				VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	1	920302061	180		
					Batch	0009571379 09.05.2019 09.05.2026			
				VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	9	920302062	180		
						-920302070			
					Batch	0009671243 22.05.2019 22.05.2026			
DESCR: BDAT2.1SLWKFSFX36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40.00X 55.00X 8.00/ 8.80 MM Simmerring® BDSL	with spring								
Summary of pallet and UHs sent:									
TBA-520921 GETRAG PAL 520921 800X 600X		1	PC						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3600
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 1
Quantità imballi:
Conforme alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 01/6/19
Firma

Forwarder

Concord Elllieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 82,38 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002181537
Transport order. 4074087
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 74663789

Date: 31.05.2019 16:43

, E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +420466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 31.05.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UHs sent:									
VDA R-KLT 3215 297X 198X		20	PC						
TBA-520922 GETRAG COVR A0806 800X 600X		1	PC						

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 82,38 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002181537
Transport order. 4074087
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

Exemplar pt destinatar-Exemplaire du destinataire-Copy for consignee - Exemplar für Kontroll

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE
FRACHTBRIED - TRANSPORTDOKUMENT

CMR

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Acest transport este supus, fără nici o reținere, prevederile Convenției relative la contractul de transport internațional al mărfurilor pe șosele (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods road (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommes über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr(CMR).

1 Expeditor (numele, adresa, țara) / Sender (name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (Name, Anschriff, Land)

Rudolph Automotive
Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch

2 Destinatar (numele, adresa, țara) / Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Empfänger(Name, Anschrift, Land)

3 Localitatea de destinație a mărfii (locul, țara, data) / Place of delivery of the goods (place, country, date) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Auslieferungsort des Gutes

4 Localitatea și data încărcării mărfii (locul, țara, data) / Place and date of taking the goods (place, country, date) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Ort und Land, Datum)

Rudolph Automotive
Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch

5 Documente anexate: / Documents attached: / Documents annexes: / Rechnungen:

16 Transportator (numele, adresa, țara) / Carrier (name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CAR MEDIASIB S.R.L.-D
J32/1044/2018, RO 39665050
ROMÂNIA-SIBIU, Str. Ludoș, Nr. 5, Bl. 52, Ap. 23
e-mail: carmediasib@gmail.com;
Telefon: +40 746 995 275

17 Transportatori succesivi (numele, adresa, țara) / Successive carriers (name, address, country) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Nachfolgende Frachtführer(Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportului / Carrier's reservations and observations / Reserves et observations du transporteur / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

Beladung unter Aufsicht des Fahrpersonals ☐	loading under supervision of the driving crew ☐	Încărcare sub supravegherea șoferului ☐
Beladung unter Absender-Zuge des Beladevorganges nicht anwesend ☐	loading at the risk of the consigner/driver is absent during the loading ☐	Încărcare pe riscul expeditorului/șoferul este absent în timpul încărcării ☐
Zutreffendes ankreuzen	please tick where applicable	marcați în spațiul corespunzător

Spațiile încadrate cu linii groase trebuie să fie completate de către operatorul de transport.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19+21+22	6 Mărci și numere / Marques et numéros / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	7 Număr de colete / Nombre des colis / Number of packages / Anzahl der Packstücke	8 Modul de ambalare / Mode d'emballage / Method of packing / Art der Verpackung	9 Natura mărfii / Nature de la marchandise / Nature of the goods / Bezeichnung des Gutes	10 Număr statistic / No. statistique / Statistical number / Statistiknummer	11 Masa brută în kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg / Bruttogewicht in kg.	12 Volumul în m³ / Cubage m³ / Volume in m³ / Umfang in m³
	1 palet					82,4 Kg	

Clasa/Classe / Class/Klasse — Cifra/Chiffre / Number/Ziffer — Litera/Lettre / Letter/Buchstabe — (ADR*)

Incluzând și / y compris et / Including and einschliesslich

1-15

Să fie finalizată în responsabilitatea expeditorilor / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

13 Instrucțiuni ale expeditorului/Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions/Anweisungen des Absenders

14 Instrucțiuni de plată ptr. marfă / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Frachtzahlungsanweisungen

☐ Plata la expediere/ Franco / Carriage paid / Frei
☐ Plata la destinație/ Non franco / Carriage forward / Unfrei

19 Convenții speciale/Conventions particulières / Special agreements/Besondere Vereinbarungen

20 Plata prin/A payer par: / To pay for/Zu Zahlen von:	Expeditor/Expéditeur / Senders/Absender		Valută/Monnaie / Currency/Währung		Destinatar/Destinataire / Consignee/Empfänger	
Taxe de transport/Carriage charges/Port/Frachtgebühren/Rabatt/Abb.Rabatt/Deduc. Ermäßigungen/Rabatte						
Sold/Solde/Balance/Zwischensumme: Taxe supl./Suppléments/Supplem. Charges/Zuschläge: Alte taxe/Charges/Supplement/Nebengebühren:						
TOTAL/GESAMTSUMME:						

21 Încheiat la / Etablie à / Established in / Ausgefertigt in — la data / le / on / am

15 Plată la livrare/Remboursement/Cash on delivery/Rückerstattung

22

Rudolph Automotive
Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch

Semnătura și ștampila expeditorului
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Semnătura și ștampila transportatorului / Signature et timbre du transportateur / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Empfänger

Număr de înmatriculare al tractorului
Numéro d'immatriculation de la remorque
Tractor number plate
Nummernschild der Kraftfahrzeuges
Număr de înmatriculare al remorcii
N° d'immatriculation de la remorque
Trailer number plate
Nummernschild der Anhänger

CIF: RO39665050 CAR MEDIASIB S.R.L.-D J32/1044/2018 SIBIU ROMÂNIA

24 Mărfuri recepționate/Merchandises reçues/Goods received/Gut empfangen

Locul / Lieu / Place / Ort — 01 GIU 2019 — la / le / on / am 20

Semnătura și ștampila destinatarului
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Riserva di qualità e quantità"

- În caz de mărfuri periculoase menționează, pe lângă posibilitatea de certificare, pe ultima linie a coloanei cu particularitățile clasa, numărul și litera, dacă este cazul.
- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre, et la cas échéante, la lettre.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, of the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
- Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzen Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

Tipărit la OFFICE CENTER SOLUTION S.R.L. Sibiu, Tel./Fax: 0369 - 438174